

دولة إسرائيل
وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: بچروت
موעד الامتحان: شتاء 2024
رقم النموذج: 34281
ترجمة إلى العربية (2)

מדינת ישראל
משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף תשפ"ד, 2024
מספר השאלון: 34281
תרגום לערבית (2)

انتبهوا: في هذا الامتحان توجد توجيهات خاصة.
يجب الإجابة عن الأسئلة حسب التوجيهات.

المدنات

تعليمات

أ. مدة الامتحان: ثلاث ساعات.

ب. مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج أربعة فصول، فيها 22 سؤالاً.
في هذا الموعد، يجب الإجابة عما مجموعه
سبعة أسئلة، حسب اختياركم.
(لكل سؤال $14\frac{1}{3}$ درجة)

ج. مواد مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

אזרחות

הוראות

א. משך הבחינה: שלוש שעות.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה ארבעה פרקים ובהם 22 שאלות.
במועד זה יש לענות סך הכול על שבע
שאלות לבחירתכם.
(לכל שאלה $14\frac{1}{3}$ נקודות)

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

يجب الكتابة في دفتر الامتحان فقط. يجب كتابة "مسودة" في بداية كل صفحة تُستعمل مسودة.
كتابة أية مسودة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبب إلغاء الامتحان.

الأسئلة في هذا النموذج ترد بصيغة الجمع، ورغم ذلك يجب على كل طالبة وطالب
الإجابة عنها بشكل فردي.

نتمنى لكم النجاح!

בהצלחה!

انتبهوا: الامتحان يبدأ في صفحة 3.

الأسئلة

أجبوا عما مجموعه سبعة أسئلة، حسب اختياركم. (لكل سؤال - $14\frac{1}{3}$ درجة).

الفصل الأول

انتبهوا: في هذا الفصل، السؤالان 1-2 يتعلّقان بالقطعة I، والسؤالان 3-4 يتعلّقان بالقطعة II.

I. انتقلت المكتبة الوطنية في القدس إلى مبنى جديد. تمهيداً لافتتاحها أمام الجمهور، صمّموا في المكتبة شعاراً (لوجو) جديداً، عُرض في صفحة الفيسبوك الخاصة بالمؤسسة. الشعار الجديد هو باللون الأسود ولا تبرز فيه الكتابة بالعبرية. أثار هذا الشعار ردود فعل كثيرة لدى الجمهور. أرسل كثير من المواطنين رسائل إلى المكتبة الوطنية عبروا فيها عن معارضتهم لهذا التغيير، ونشروا في وسائل الإعلام مطالبتهم بإعادة الشعار القديم. حسب ادعاء المحتجين، لونا الشعار القديم كانا أزرق وأبيض، كَلَوْنِي العَلَم والتَّالِيَت (شال الصلاة عند اليهود)، والكتابة بالعبرية كانت بارزة، وفي ذلك تعبير لأهميّة اللغة العبرية. في أعقاب الانتقادات، صرّحت إدارة المكتبة بأن رموز شعب إسرائيل والصّهيونية هامة في رأيها، ولهذا ستعود إلى استعمال الشعار القديم.

1. اذكروا واعرضوا نوع جهاز الإشراف والمراقبة الذي ينعكس في ردود الفعل على تغيير الشعار.

اشرحوا كيف ينعكس نوع جهاز الإشراف والمراقبة هذا في القطعة.

2. اذكروا واعرضوا نوع القومية الذي ينعكس في الشعار القديم.

اشرحوا كيف ينعكس نوع القومية هذا في القطعة.

II. بعد مرور عدّة أيام من المجزرة التي تَفَدَّها مخربو المنظّمة الإرهابية حماس في جنوب البلاد، نشرت ممثّلة إسرائيلية معروفة رسالة تأييد للمنظّمة ولأعمالها في شبكات التواصل الاجتماعي. ولهذا السبب، تمّ اعتقال الممثّلة. في أعقاب اعتقال أشخاص آخرين كتبوا أموراً مشابهة في شبكات التواصل الاجتماعي، نشر أحد الصحفيين مقالاً أشار فيه إلى أنّه في أيام الحرب أيضاً، يجب الحرص على السّماح للأشخاص بالتعبير عن مواقفهم، حتّى وإن لم تكن مقبولة.

قرّرت الشرطة أنّه يمكن تعريف الأمور التي نشرتها الممثّلة على أنّها: "منع إظهار تعاطف مع منظّمة إرهابية وتحريض على الإرهاب". يمكن أن يتراوح العقاب على هذه المخالفة بين سنتين إلى خمس سنوات سجن، لهذا أُوصِيَ بتقديم لائحة اتّهام ضدّ الممثّلة.

3. اذكروا واعرضوا الحقّ الذي يرغب الصحفي في حمايته في مقاله.

اشرحوا كيف ينعكس هذا الحقّ في القطعة.

4. اذكروا واعرضوا المبدأ الديمقراطيّ الذي ينعكس في قرار الشرطة بأنّه يجب تقديم لائحة اتّهام ضدّ الممثّلة.

اشرحوا كيف ينعكس هذا المبدأ في القطعة.

/يتبع في صفحة 4/

الفصل الثاني

انتبهوا: في الأسئلة 5-9، يجب كتابة اثنتين – ثلاث جمل على الأقل في كل إجابة.

5. اعرضوا أحد القانونين التاليين:
 - قانون أساس: كرامة الإنسان وحرّيته.
 - قانون العودة.
6. اعرضوا تعبيرين لمكانة الأقليات في الحيز العام في دولة إسرائيل.
7. اعرضوا المصطلح: اعتقال إداري.
8. اعرضوا أسس اتفاق الوضع القائم (الستاتوس كفو).
9. اعرضوا فرعين بين التوجه الاجتماعي – الاقتصادي الاشتراكي – الديمقراطي وبين التوجه الاجتماعي – الاقتصادي الليبرالي (النيوليبرالي).

أسئلة العنقود

10. عنقود: العالم اليهودي

- اعرضوا مميزات للمجتمع الديني - القومي في إسرائيل.
- اعرضوا المبدأ الديمقراطي: التعددية.
- اشرحوا كيف تُتيح التعددية للمجتمع الديني القومي أن يحافظ على مميزاته الخاصة.

11. عنقود: الإعلام والسياسة

- اعرضوا القانون ضد الملكية المتقاطعة.
- اعرضوا المبدأ الديمقراطي: التعددية.
- اشرحوا كيف يساهم القانون ضد الملكية المتقاطعة في تعزيز مبدأ التعددية.

12. عنقود: الانتخابات والأحزاب

- اعرضوا المصطلح: حكومة وحدة وطنية.
- اعرضوا المبدأ الديمقراطي: الإجماع (التوافقية).
- اشرحوا كيف يتحقق مبدأ الإجماع في حكومة الوحدة الوطنية.

13. عنقود: الحكم المحلي (السلطات المحلية)

- اعرضوا طريقة الانتخابات للحكم المحلي.
- اعرضوا المبدأ الديمقراطي: التعددية.
- اشرحوا كيف يتحقق مبدأ التعددية في طريقة الانتخابات للحكم المحلي.

14. عنقود: اشتراك المواطنين والرقابة على سلطات الحكم

- اعرضوا المصطلح لجنة تحقيق برلمانية.
- اعرضوا المبدأ الديمقراطي: التعددية.
- اشرحوا كيف يتحقق مبدأ التعددية في لجنة التحقيق البرلمانية.

الفصل الثالث

الأسئلة 15-17 التي في صفحة 7 تتعلق بالقطعة التي أمامكم.

كيف سيبدا المجتمع الإسرائيلي في اليوم الذي يلي الحرب؟ هذا سؤال جوهري يطرح علينا جميعاً، لكننا لم نكرس له تفكيراً حقيقياً بعد. دخلنا الحرب مُنقسمين ونعاني من الاستقطاب وفي ظل تحذيرات من حرب أهلية. بعد مرور خمسة أسابيع منذ بدء الحرب التي فرضت على دولة إسرائيل، يبدو الصراع المتعلق بوضع حاجر أثناء الصلاة في ميدان ديزنچوف بعيداً وليس مهماً.

ندرك جميعنا في الوقت الحاضر مدى كثرة الأمور المشتركة بيننا بالمقارنة مع الأمور التي تفرقنا، ومدى التهديد الذي يتعرض له مواطنو إسرائيل – حماس لا تفرق بين اليمين واليسار، بين مؤيد للحكومة ومعارض لها؛ حزب الله يهدد كل يهودي وكل إسرائيلي أياً كان، وتريد إيران وأذرعها إبادة دولة اليهود بجميع سكانها.

في اليوم التالي للحرب، عندما نعود إلى الجدل الذي بيننا، وحتى إذا قمنا بذلك بتلهف، علينا أن ندرك ملياً بأن أولئك الذين لا يوافقوننا الرأي هم أيضاً إخوة وشركاء لنا، وليسوا أعداء، ولذلك علينا أن نتعامل معهم كإخوة. هذه خلاصة تحالفنا. إننا نحارب جنباً إلى جنب، نركض إلى المنطقة المحمية جنباً إلى جنب، نزور الجرحى جنباً إلى جنب، نُعزي ونتطوع معاً في أطر التطوع المدنية الكثيرة التي تحافظ علينا وتمنحنا القوة. ندافع بتلهف عن آرائنا ونعارض بالهفة ذاتها الآراء الأخرى – لكن باحترام متبادل وبالحوار. جميعنا نتطلع إلى الوحدة وندرك كيف نحيا معاً في مجتمع فعال ومليء بالحيوية، وكيف نتقبل وجهات النظر المختلفة، حتى الخلافات الشديدة في الرأي.

حسب رأيي، السؤال الذي يطرح نفسه هو ماذا يمكن أن نتعلم من أيام الحزن والحرب، وكيف نطبق ذلك أيضاً في أيام السلام.

في اليوم التالي للحرب، سنواصل التحالف الذي تجدد من خلال الدم والدموع ومن خلال إدراكنا بأن الخير موجود أيضاً لدى من يفكر بشكل مغاير.

في اليوم التالي للحرب، يجب أن تقوم حكومة تتأسس على ائتلاف متنوع – ليس حكومة وحدة وإنما حكومة موحدة، ائتلاف واسع، يُنتخب أعضاؤه للكنيست من قبل غالبية المواطنين ويُعبّرون عن مواقف متنوعة في المجتمع الإسرائيلي، ممثلون لأحزاب مختلفة لديهم التزام تجاه الجمهور بأكمله.

في اليوم التالي للحرب، يتحتم علينا تجنيد أفضل الأدمغة والمهنيين للخدمة العامة وتقليص التعيينات السياسية؛ في اليوم التالي للحرب يتحتم علينا تحويل صلاحيات أكثر للسلطات المحلية، لأن معظم هذه السلطات أثبتت قدرتها، وساعدت بشكل مباشر أولئك الذين أصيبوا وواجهوا صعوبات. السلطات المحلية تعرف السكان جيداً، وتعرف الاحتياجات والشروط اللازمة للنسيج السكاني المحلي.

حكما إسرائيل قالوا عن خلافات بيت هليل وبيت شمائي: "هذه وتلك كلمات الله التي لا تفنى". أعتقد أنهم قصدوا أسلوب التعامل مع الخلافات في الرأي: هاتان المجموعتان اعترفتا بشرعية مواقف المجموعة الأخرى. تجادلنا لساعات وأيام وأشهر وسنوات – لكن لم يخطر على بالهما أن تقوم إحداهما بإلغاء حق الأخرى في التعبير عن رأيها والكفاح من أجله، ولم تقم إحداهما بإلغاء المجموعة الأخرى لتمسكها بموقفها.

يجب أن تكون هذه طريقنا، هذا واجبنا، خاصة في أعقاب النتائج القاسية لحرب السيوف الحديدية – حرب التحالف والوحدة.

(معدّ حسب: ع. لفي، "مלחמת הברית"، ישראל هيوم، 16.11.23)

/يتبع في صفحة 7/

الأسئلة 15-17 تتعلق بالقطعة التي في صفحة 6.

انتبهوا: في الأسئلة 15-17، في القسم الأول من كل سؤال (عرض المصطلح)، أجبوا حسب ما تعلمتموه، وليس حسب القطعة. في القسم الثاني من السؤال، أجبوا حسب القطعة.

15. اعرضوا الحق في الحياة والأمن.

اشرحوا كيف ينعكس هذا الحق في القطعة.

16. اعرضوا المبدأ الديمقراطي: التسامح.

اشرحوا كيف ينعكس هذا المبدأ في القطعة.

17. اعرضوا وظيفتي الكنيست التاليتين:

— تمثيل المواطنين.

— الإشراف والمراقبة.

اشرحوا كيف تنعكس واحدة من هاتين الوظيفتين في القطعة.

الفصل الرابع

18. بهدف توسيع بلدات الطائفة الدرزية، أصدر وزير الداخلية أمراً لمديرية التخطيط لفحص سلسلة خطوات، من ضمنها إقامة بلدة درزية جديدة. كما قام الوزير بالتوقيع على خطة تُمكن من إصدار تصاريح بناء لما يقارب ثلاثة آلاف وحدة سكنية جديدة في البلدة الدرزية دالية الكرمل.

– اذكروا واعدوا **وظيفة الحكومة** التي تنعكس في أعمال وزير الداخلية.

اشرحوا كيف تنعكس وظيفة الحكومة هذه في القطعة.

19. منذ اندلاع حرب "السيف الحديدي"، وصل إلى البلاد عشرات الشبان اليهود من الشتات، بهدف التجنّد للجيش والمشاركة في المجهود الحربي وفي الدفاع عن الدولة.

أكد أحد الشبان أنّ دولة إسرائيل هي دولة اليهود من كل العالم – من الولايات المتحدة الأمريكية ومن روسيا ومن دول أخرى. "هذا بيتنا"، قال، "جئنا للمشاركة في المجهود المشترك وللمساهمة بدورنا في الدفاع عنه".

– اذكروا واعدوا **التوجه (النداء)** من التوجهات إلى جهات مختلفة في وثيقة **الاستقلال** الذي ينعكس في أعمال هؤلاء الشبان.

اشرحوا كيف ينعكس هذا التوجه في القطعة.

20. في أعقاب الحرب، نشرت وزارة التربية والتعليم مساراً جديداً لتسهيلات في امتحانات البجروت. حسب هذا المسار، الطلاب الذين تمّ إخلاؤهم من مناطق المواجهة في الجنوب وفي الشمال، والذين يواجهون صعوبة في تعلّم روتيني عاديّ كسائر الطلاب في إسرائيل، يُمنحون تسهيلات مثل منح وزن أكبر للعلامة الداخلية السنوية، وتقليل وزن علامة الامتحانات الخارجية.

– اذكروا واعدوا **الحق** الذي يرغب وزير التربية والتعليم في تحقيقه من خلال المسار الجديد.

اشرحوا كيف ينعكس هذا الحق في القطعة.

21. في أعقاب استمرار الحرب، تقرر بأن لا تُجرى الانتخابات للسلطات المحلية في موعدها الأصلي، على أثر التجنيد الواسع النطاق لجنود الاحتياط. على الرغم من التقدير بأن الحرب لن تنتهي قريباً، قرر وزير الداخلية تحديد موعد جديد لهذه الانتخابات.

هناك من يؤيد إجراء الانتخابات للسلطات المحلية رغم استمرار الحرب، وهناك من يعارض ذلك ويطالب بالانتظار حتى انتهائها.

عبروا عن موقفكم في هذه المسألة. اعرضوا تعليين يعتمدان على مصطلحات من مجال المدنيات – تعليلاً واحدًا لموقفكم وتعليلاً واحدًا (آخر) للموقف المعارض.

احرصوا في كتابتكم على الممرجات التالية:

أ. ادعاء – اعرضوا موقفكم بوضوح.

ب. تعلييل موقفكم – اعرضوا تعليلاً لموقفكم، يعتمد على مصطلحات ومعلومات من تعلمكم للمدنيات.

ج. تعلييل الموقف المعارض – اعرضوا تعليلاً للموقف المعارض، يعتمد على مصطلحات ومعلومات من تعلمكم للمدنيات.

22. في أعقاب المجزرة التي نفذها مخربو المنظمة الإرهابية حماس في جنوب البلاد، تقرر بأن يتم تسهيل شروط الحصول على رخصة حيازة سلاح. مثلاً، من الآن فصاعداً كل من خدم في الجيش ولديه شهادة محارب، يستطيع أن يقدم طلباً لحيازة سلاح ناري.

هناك من يؤيد قرار تسهيل شروط الحصول على رخصة حيازة سلاح، وهناك من يعارض ذلك.

عبروا عن موقفكم في هذه المسألة. اعرضوا تعليين يعتمدان على مصطلحات من مجال المدنيات – تعليلاً واحدًا لموقفكم وتعليلاً واحدًا (آخر) للموقف المعارض.

احرصوا في كتابتكم على الممرجات التالية:

أ. ادعاء – اعرضوا موقفكم بوضوح.

ب. تعلييل موقفكم – اعرضوا تعليلاً لموقفكم، يعتمد على مصطلحات ومعلومات من تعلمكم للمدنيات.

ج. تعلييل الموقف المعارض – اعرضوا تعليلاً للموقف المعارض، يعتمد على مصطلحات ومعلومات من تعلمكم للمدنيات.

בהצלחה!

נשמתי לכם النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.

النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.